

# VOCABULARIO TRADICIONAL

## DE LA TIERRA DEL PAN

### (ALGODRE)

#### A

ABALEO: Tener diarrea, estar descompuesto. (Estuvo toda la noche de abaleo)

ACOQUINAR – ACOQUINADO: Escondidizo, agachadizo, temeroso, acobardado. (Le dio cuatro voces y lo acoquinó)

ACONCEÑARSE: Brasas o borrajo de la lumbre, o los restos que quedan después de un incendio, supuestamente apagado. (Hay que vigilar estas yerbas por que se aconceñan y se vuelven a prender)

ABERRUNTAR: Presunción de que algo va a ocurrir. (Que aberruntara este. Estas nubes aberruntan agua)

ABOMBAR: Que está hinchado, implado. (Esta madera está abombada/abangada)

ABANGAR-SE: Doblarse, curvarse la madera. (Con la humedad se abangó el cabrio\*[viga para techo o tejado])

ANDORGA: Estómago, buche o barriga. (Con la andorga llena a ver quien se mueve)

AMENTAR: Nombrar o mentar. (A mi padre ni lo amientes siquiera).

AGRIÓN: Deseo repente. (Me dio el agrión y me comí una pera).

AÑUSGAR-SE: Atragantarse cuando la comida no va por su sitio. (Si comes tan deprisa te vas a añusgar).

ANDRÓMINOS: Desorden. (Pero que andróminos tengo en casa). Malas pintas o trazas en el vestir. (Pero que andróminos llevaba).

ALRETORTERIO: Darle vueltas a las ideas. (Anda siempre alretorterio con esas cosas). Andar con muchas cosas variadas. (Hala, coño, va alretorteiro con todos los alamares).

ABRIGADA: Donde no sopla el aire. Refugio.

ACUBIJAR: Cavar, picar el terreno (sucos de algo plantado) para que se airee y desapelmaze. Que quede esponjoso, amoroso, suelto. (Acubija los guisantes que si no, no nacen).

ALAMARES: Ver ATABALES.

ALBENTISTATE: Quedar al descubierto, a la intemperie. (Quedó albentistate, a verlas venir).

AÑUÑAO: Agacharse, encogerse para estar escondido en algún lugar.  
Cabizbajo, retraído. (Ojo que ahí queda la liebre en la cama amonada.)

AMONAO: Ver AÑUÑAO.

ALRAPE: Cortar el pelo al cero. Al mismo nivel. (Quedo el agua al rás, alrape.)

APAPUJAR: Estar como implada o hinchada, con mucho papo. Gordura no natural. (Está como abufada con esos carrillotes).

ABUFADA: Similar a APAPUJAR.

ARREBAÑAR: Dejar limpio el plato, como la patena.

ATOLLAR: Quedar atascado u obstruido por el barrizal u otras causas parecidas. (Ni palante ni patrás, quedamos en medio, atollados). Plantar bacillos. (Hay que hacer las gavias con tiempo para que el terreno esté yeldo y atollar bacillos).

ABONDO: No dar abasto. No seguir el ritmo de lo que se está haciendo. (Fulano va tan deprisa que no doy abondo).

ADOBE/RA: Torpe, bruto. (Es más zoquete que un adobe). Molde para hacer adobes

ATAVÍOS: Indumentarias o formas de vestir estrafalarias.

AJUJERA: Planta silvestre de un metro de altura aproximadamente de la que luego se hacen escobas para barrer las eras.

AGRAZ: Uva que no está madura en el tiempo de vendimiar. Superácida.

ALPABARDA: Estar ausente o distraído. (Estate a lo que se celebra y no mires a las alpabardas).

ALVERJACA: Planta silvestre parecida a la algarroba. De chico las comíamos.

ALBERJÓN: Parecido a la alverjaca pero más basto.

ARRECADAR: Hacer recados. O hacer acopio de cosas.

APETO: A propósito, hecho a posta; a propio intento. (Me hizo ir allí apeto para nada).

ATROPOS: Mal vestido, sucio, desastrado. (Mira que llevaba unos atropos...)

ATROPALLOS: Desorden o descontrol en la casa. Equivalente a atropos. (Que atropallos tengo de casa)

ARROÑAR-SE: Derrumbarse una casa vieja, o una tapia etc. (Como estaba en ruinas se arroñó del todo).

ARROMINAR-SE: Caerse las personas o animales por no soportar el peso que llevan. (Iba el carro tan cargao que se arrominaron los burros).

ARROSIAR: Calentar el horno y ponerlo a punto de cocer el pan fermentado.

Fig. (Como tiene “el horno” bien arrosiao no hay quien lo mueva).

ARREGUCIR: Remangarse la camisa. (Arregucete los “mangalijones”).

ATABALES: Malas trazas, malas pintas en el vestir. (Pero que atabales llevaba). Trastos viejos.

AZANEQUE: Rapidillo, liguero, sin aliento. Que va azezando. Algo embarullado.

AZACÁN: Desastroso. Haragán. (Este siempre anda zacaneando). Similar AZANEQUE. Como con azezío.

AZEZAR: Sin respiración, sin resuello. Parece que falta el aire.

## B

BANDULLO: Similar a ANDORGA.

BABURRINA / PAPURRINA: Barro batido que queda como el chocolate.

BOCHINCHE: Lugar pequeño, mezquino. Malhumorado, cabreao, implao. (Se pone como un bochinche).

BUCARÓN: Hueco en la pared (sin ventana) del pajar para meter la paja.

BAMBIÓN: Empujón, tropezón, etc. Tambalearse, a punto de caerse. (Iba dando unos bambiones...)

BARDAO: Que está a tope, no puede tener más. Muchísima cantidad. (Fuimos a buscar peras con un esterquero ya que el árbol estaba bardao).

BASQUIAS: Ansias, ganas de vomitar. Reacción imprevista. Repente. Ponto. (Este es medio bobo, le dan unas basquias...)

BÁLAGO: Mies o cereal recogido o segado.

BULÓN: Pasador de hierro que impedía que se saliera la rueda del carro, remolque, etc.

BADILA-BADIL: Pala de hierro para remover la lumbre o coger la ceniza.

BABARAZAS: Babas de sol. Saliva que echan los animales (o personas) por la boca.

BRUÑOS: Ciruelas pequeñas azulnegruzcas.

BOQUEADAS: Que está en las últimas. Agonizar. (Ya cayó, está dando las boqueadas).

BADULAQUE: similar a BABURRINA.

BUCHINA: Depósito de agua sacada del pozo.

BOFES: Pulmones de los animales. (Venía que echaba los bofes). Vomitar.

BARDASCA: Palo / vara generalmente verde para arrear / pegar a los animales y también a los niños. (A ver si cojo una bardasca y te pongo el culo colorado).

BRAZAO: Ver BARCAO.

BARCAO: Carga de leña, pajas o lo que sea, que se lleva entre los dos brazos.

BURACO: Pequeña ventana o agujero informe, en las paneras, sobraos, pajares, etc.

BERRETES: Restos alrededor de la boca después de comer. (Límpiate que tienes buenos berretes).

## C

CORONJO: Carcoma. (Esto está coronjoso).

CORRUSCO: Trozo de pan pequeño, casi siempre de la encetadura.

COGÜELMO: Llenar la ochava u otro recipiente a tope. Sin rasero. Con copete.

CABOZO: Hoya o pozo en el río que hace remolinos.

CATROPEA: Salir corriendo, veloz, por pies. Carrera con animales, solo o compitiendo. (¿Echamos una catropea hasta la cuesta Molacillos?).

CARRAÑACO: Sin importancia, animal / persona pequeña.

CAÑADÓN: Recipiente de barro para recoger la leche de las ovejas ordeñadas.

CANCINA: Oveja con el año cumplido.

CÓLICO MISERERE: Cuando se desconocía la enfermedad y se moría la gente de repente, entonces se le achacaba al cólico miserere. (Le dio un cólico miserere y no dijo ni ¡ay!)

CLAMURAS: Quejas, lamentos, aspavientos por un suceso demasiado teatrales.

CARDINA: Hacerla gorda. (La armó cardina). Pasarle mal. (Las está pasando cardinas).

CERRECINA: Similar a CARDINA. También a DEGOLLINA.

CANDAJO: Callejear y hacer visitas a la gente sin más. Pingonear. Estar de pingo. Candonear.

CANDONGA: Similar a CANDAJO.

CISPAR: (Cispaba que echaba humo). Rapidez. Salir por piernas.

CISCAR: Cagar. (Me cisco en ellos). También, a veces “se enciscó de mala manera”: por discusiones, mancharse.

CRICA: Chocho, seta, vagina... generalmente de los animales o en plan despectivo se les dice a las mujeres. Genitales de mujer.

CRQUERO: Quejica. Debilucho. (Siempre anda con cricadas)

CRICADAS: Megadas. De mega

COCHQUERAS / COCHINERAS: Pocilgas para los cerdos, marranos o

cochinos.

COMBAR: Doblarse sin partirse. Domar. (Domarse como una vara verde).

Curvarse.

## CH

CHACULLAR: Agitar, mover/se un líquido.

CHINCHI MINEIRA: Expresión semejante a ¡qué bonito! (Claro, ¡que bonito!, así cualquiera chinchi mineira).

CHOLAS: Madreñas de madera. Barro pegado al calzado de andar en los barrizales.

CHACA: Disculpa o pretexto. (Con la chaca de que no quiere ir...)

CHACHO: De muchacho o chico. También como ruego o mandato. (Chacho acércame ese trasto). Como asombro... CHACHÓ.

CHICHAS: Carne picada y adobada de cerdo. Persona gorda. (Buenas chichas tiene Fulano)

CHIFLAR: Tocar la chiflata. Antes el pregonero. (El que mas chifle, capador). El que vocea más...

CHINA: Piedrecita pequeña. Voz para las marranas. Un juego.

CHINACO: Cantos y chinas. (Tengo un chinaco en el ojo).

CHINARRO: Cantos más gordos. (Este camino está lleno de chinarrros).

CHISCAR: Encender. Prender la lumbre u otra cosa.

CHISQUERO: Encendedor.

CHITO: Voz para alejar a los perros. Un juego.

CHITA: Voz para alejar a las perras.

CHOTA: Ternera. Estás como una chota.

## D

DESAMBRIAO / DESHAMBRIAO: Que goza de buen apetito, que siempre tiene hambre. (¡Qué muchacho este!, siempre está deshambriao).

## E

ESBARRONCÓN: Desconchón en la pared a causa de algún golpe. (Ten cuidado que esbarroncas).

ESPERENTAR: Cualquier cosa que se ha perdido o extraviado. No localizable. (Le dejé el martillo y lo esperentó). (Se esperenta uno con la niebla que hay).

ESMORRIARSE: Que te das una caída y te partes los dientes, o lo que sea... (Se esmorrió y se puso la cara como un cristo).

ESTOMAGAR: Que se altera, cabrea o irrita por comentarios ajenos. (No

quiero ir a la solana con ellos porque abre la boca y me estomaga).

**ESMORCILLAR / ESBORCILLAR:** Romper algún cacho o pedazo de algún objeto, generalmente cerámico. Abollarlo.

**ENDONAR:** Básicamente hacer u ordenar cosas. (A ver si endono esto que está embarraganao).

**ENDOVILLAR:** Enratar y vencer en una pelea o juego. (En un momento de nada lo endovilló).

**EMBARRAGANAR:** Que todo está embarullao, sin orden ni concierto.

**EMBUESTA:** Cantidad que cabe en las manos juntas a modo de cuenco. Lo decía el maestro “cállate meticón, parlaembuesta”).

**ENTRECADENTE:** Persona irritable, implao, quisquilloso, criquero. (A estas horas se pone uno ya entrecadente).

**ESPARAVÁN:** Hacer esparavanes, gesticular con los brazos, cara, etc. de forma exagerada. (Hacía unos esparavanes que paqué).

**ENCENAGAR:** Que se obtura, obstruye o atasca. (Limpia las rejas que están encenagadas).

**ENREBUJÓN:** Envoltorio de algo. Envolver alguna cosa. (Ten cuidado al enrebujarlo).

**ESCAVICAR:** Ver ACUBIJAR. También cavar alrededor de la cepa.

**ESCATAMUNDAR:** Limpiar, pelar, mondar... verduras. Acción de desplumar, desollar animales.

**ENTRECUESTO:** Costillar adobado del marrano.

**EMPACHAR:** Estar lleno, implao, abufao.

**EMPATAR:** Empalmar o atar los extremos de dos o más cosas. Quedar a igual de tantos en el juego de cartas. Sinónimo de atar / atascar. (No puedo hacer nada, como no viene, aquí estamos empatados).

**ENCALCAR:** Apretar y llenar mucho. (No encalques tanto el carro que no pueden las mulas). Persona recia. (Anda que no está encalcao Pedro).

Dañarse en el pie dando una mala pisada. (Di una mala pisada y tengo el pie encalcao).

**ESTERQUERO:** Cesto de mimbre pequeño. Bruto, torpe. (Éste es como un esterquero).

**ESTERCAR:** Repartir y desparramar el estiércol. Antaño ir a hacer de vientre, cagar. Tirar de pantalón. Ir a tirar de andares.

**ENCISNAR:** Untarse, mancharse. (Se encisnó de tal manera que parecía un

Cirineo).

ENGURRUBICHAR: Retorcido, encogido, enrebujao.

ENGARIÑIDO: Estar medio alelao, entumecido por el frío.

EMPANARRAR: Estar inflao, abotargao, torpe.

ENCHINARRAR: Suelo hecho de cantos rodados, sobretodo en los corrales.

EMPIRICUTAR: Beber. Estar bebido. (Mengano iba bien empericutao). Alzarse sobre los pies o subirse a un alto. Un muro, árbol, etc.

EMPUNTIAR: Padecer una grave enfermedad. (Le entró un cáncer que lo empuntió). Guiar, indicar. (Vino preguntando por Zutano y para allá lo empuntió).

ENARBOLAR-SE: Prepararse para hacer algo. (Así que se enarboló en un momento). Nerviosismo.

ENCETAR: Comenzar alguna cosa. (Cuando encietes el pan me guardas una encetadura). Llagarse, dolerse los pies, manos u otras partes. (Después de tanto andar llegué con los pies encetados).

ENCORDAR: Tocar las campanas a muerto. Si dan tres toques seguidos (hombre), dos (mujer), uno (niño).

EMBRASINAR / EMBRASINADO: Que está acalorado, irritado, agresivo. (Después de aquello venia embrasinao).

ENGALUCHAR: Enratar, liar, engañar. (Me engaluchó y me lió el tio).

ENRATAR: engañar. (Lo enrató de tal manera que lo arregló). Trabarse. (Se enrató con unos chamarascos y al suelo). Trabarse o trabucarse la lengua. (El pobre se enrató y se azaró todo).

ENGARABITAR: Subirse, encaramarse intrépidamente a sitios difíciles. (A este lo dejás y se engarabita de cualquier forma).

ENREBUJAR: Envolver cualquier cosa, paquetes... Enroscar cuerdas ovillos. (Le dió un tarantantán y lo enrrebujó).

ENTORNAR-SE: Caerse. (Iba flechado hasta que se entornó). Volcar. (Subió el carro por el rebanzón y lo entornó).

ENTOÑAR: Tapar, enterrar. (Hacer las gavias y cuando el terreno esté yeldo a entornar bacillos). (Se le cayó el arroñao encima y lo entoñó)

ESBARATAR: Romper, estropear alguna cosa. (Le dejó el coche y en dos días lo esbarató).

ESCACHIFOLLAR: Hacer polvo algo. Esbaratar.

ESCAGARRUCIAR: Estar sucios personas o animales. (Le entró un cerute o

miedo y se escagarrució).

ESCALABRAR: Herir-se. (Le dio un cantazo y lo escalabró).

ESCANDAR: Cuando se parte o se estropea algún mueble de madera. (Al cambiarlo de sitio se nos escandó el armario).

ESCANDA: Astilla pequeña, también de madera, que si se te meta entre las uñas te hace ver las estrellas.

ESCARDAR: Generalmente quitar cardos.

ESCARNAR: Quitarle al hueso la carne. Sobretudo en los mondongos.

ESCONDERITE: Jugar al escondite en los juegos de antaño de los niños.

Escondrijo. Lugar oculto.

ESPETERA: Tabla estrecha (como una percha) con ganchos para colgar cosas. Vasal en la cocina. (Cantarico nuevo a la fuente, tres días en espetera).

Referido a lo endeble de las relaciones sociales que a lo primero mucho y luego nada. O cuando estrenas una cosa, un traje, etc.

ESCURRAJAS: Lo último de una botella (gotas de liquido) u otros recipientes.

ESCOLLAR: Cortar las hojas de la remolacha a mano con un rocín. Antaño.

ESTARIBEL: Objeto con poca estabilidad.

ESGALLA: Tener de todo con exceso. En grandes cantidades, comer, beber, gastar, etc.

ESTONTONAR-SE: Estropearse algo, partirse, incluso de risa.

ESGUARNIAR: Estar mal, descompuestos, objetos (muebles por ejemplo) o personas. (Agustín esta esguarniao, hecho polvo desde entonces).

ESPACHURRAR: Aplastar, reventar. Golpearse y reventar.

ESPANZURRAR: Similar a espachurrar pero cayendo de barriga o panza. (Se tiró desde allí y se espanzurró).

ESPARRANCAR: Abrirse de piernas, como obstaculizando. (Quítate de en medio, se esparranca y no hay quien lo mueva). Repantingarse.

ESPATARRAR/SE: Abrirse de piernas de forma libidinosa.

ESPERNACAR: Espatarrarse. Obstaculizar. (Se esparnaca en medio como Práxedes).

ESPICCHAR: Morirse. (Zutano las espichó como Felipón).

ESTAMAPANAR: Caerse de un árbol, tejado, etc. o tener un accidente con el coche. (Iba como un loco y se estampanó contra la pared). Tirarle a alguna persona algún objeto. (Le estampó la tarta en la cara).

ESPALANCAR: Dejar abiertas de par en par puertas y ventanas. (Deja todo



espalancao y entran todas las moscas).

ESCARRANCHAR: Abrir mucho las piernas para estar más cómodo o desahogao. (Arrímate para allá que te escarranchas de malas maneras).

Montar en las caballerías con las piernas abiertas a la escarranchola. Lo contrario de asentadetas o a la asentadilla.

ESTRAGAR: Estar lleno, harto, hastiado de comer. También de ajeteo. (Estamos de la ceca a la meca que me tiene astragao).

ESPARRAMAR: extender el estiércol u otra cosa. Esparramarse como escarrancharse, ponerse comodísimo.

ESTRÉBEDES: Aro de hierro con patas para poner cazuelas, sartenes sin patas, castañeros, etc. a la lumbre.

## F

FIÑASCO: Filfas, farraspas, miejas. (Arrebañó y no dejó ni fiñasco).

FITA / FITO: Ir tieso, ser espabilao. Se dice de una persona, planta o ser vivo y cuando vive-renace-recupera.

FERRUGIÑOSO: Oxidado. Lleno de ferrufe. (Esta cazuela está ferrugiñosa).

FILFA: Poca cosa. Una mieja. Nimiedad. (Se llevó lo momio y nos dejó estas filfas).

FATO: Tonto y bobo. (Este es medio fato, con tontadas y bobadas no vamos a ninguna parte).

FARELO: Chorizo de mala calidad. Hecho con restos (caídos) diferentes del marrano.

FÁRFULA: Que no está hecho con consistencia. (Hace las paredes en fáfula, y luego los tiene que atar como Cabrito). Que no lo coges con firmeza. (Agárralo bien que lo coges medio en fáfula).

FARAMALLAS: Persona desordenada y chapucera. (Mengano está hecho un faramallas).

FRÉJOL: Judía verde.

## G

GÜERO: Huevo güero, huero, que no está callao. (De los huevos que le puse a la gallina dos quedaron güeros).

GUIJO: Espigón de hierro que tienen las puertas en la parte de abajo para girar sobre otra llamada tajuelo.

GARULLAS: Grandullón que anda con gente más pequeña de edad y bulto.

GALIPA: Tener gazuza, hambre o apetito.

GORGOLLETAS: Brote de las yemas o gomas de los bacillos.

GARGAJO: Espujo.

GATUÑA: Planta espinosa.

GIBAR: Fastidiar. Molestar. (No te giba [fastidia] este).

GRUMO: Partícula no disuelta en un líquido cremoso. Trozo o pedazo.

GUÁ: Hoyo para jugar a las canicas en los juegos de niños.

GILAR: Mirar. Ver.

GIPAR: Similar a gilar.

GÜERAR: Cuando las gallinas u otras aves empollan o incuban. (Una gallina se echó y está güerando).

GAVIA: Zanja u hoyo para poner-atollar bacillos.

GRANA: Semillas o simientes de cualquier planta.

## H

HARRAÑAL: Finca pequeña dentro del mismo pueblo quizás dedicada a huerto.

HURGA: Huras o madrigueras o bocas de los conejos en el monte.

HIENDA: Rajas o grietas, hendiduras en la pared o en el suelo.

HALE: Expresión equivalente a decir ¡adiós!

HATO: Conjunto de enseres llevados al campo en las caballerías: Alforjas, mantas, cebaderas, calabaza del vino, barrila del agua. Sitio donde se dejaba todo esto. (¡Ale vete a buscar la barrila y echamos un trago!).

HATAJO: Pearsa o rebaño pequeño.

HEBRA: Carne entreverada en el tocino u otras partes del cerdo. También en las plantas comestibles. (Estos fréjoles tienen mucha hebra). Referido a la salud y longevidad... (¡Anda que no tiene Zutano la hebra dura!).

HURMIENTO: Levadura. Cierta cantidad de masa que se dejaba fermentar para el siguiente día.

HINCAR: Clavar. (Me hincó un abrojo y vi las estrellas). Caer. (Di un tropezón e hincó el puerro). Morirse.

HORCA: Tornadera de hierro con bolitas en las puntas para no hincar las remolachas.

HORRURA: Heces, sedimento o posos del vino en los carrales, tenajas o cubas.

HUSMIA: Taciturno, ruin, avaro, miserable moralmente.

HORNAZA: Lugar donde se pone la lumbre.

HUMERO: Chimenea propiamente dicha. Sitio por donde sale el humo. A veces hay cocinas humonas.

HOZAR: Acción de los cerdos en las pocilgas. En sentido fig. (Y ahora viene con estas, pues vas a hozar al Muelo Grande).

HUSO: Pieza de madera estriada; roscada en la viga del lagar para hacer vino.

## I

IMPLAR: Impliar ruedas, darle aire. Hartura. Se impló de comer y beber. (Esto ya me impla). Darse importancia. (¡Qué implada!, ¡más que Tanano!).

IMPUESTA: Viga o timón del arado, trillo, etc.

INFLAR: Igual que implar.

## J

JOCA: Brecha o herida en la cabeza. (Le dio un cantazo y le hizo una joca).

JOSA: Finca pequeña dedicada a los frutales. Generalmente en los tesos y lugares donde el terreno es peor para el cereal.

JERGÓN: Colchón.

JOPIAR: Huir, salir corriendo.

JOPO: Culo. (¡Vaya un jopo!).

JABARDA: Helada. (Hoy cayó una jabarda). Paliza. (Le dio una jabarda palos).

JARREAR: Mover el vino con una jarra, sacándolo y tirándolo a la tinaja bastantes veces.

JARCA: Grupete de amigos bulliciosos. De forma despectiva. (Vaya una jarca que nos lleva).

JIJAS: Persona flojucha. Poco desarrollada. (Este está hecho un jijas y no da el espurrión).

JERA: Expresión típica. (Con fulano, ¡menuda jera!). Tareas de mujer. Hacer la jera. Quehacer diario.

JARDO: Blanco y negro, medio gris. Referido sobre todo al pelo de los animales.

## L

LANGARES: Persona larguirucha, altargüeña, desgarbada, malhecha. (Menudo langares está hecho Luciano).

LAMBRUCIO: Cuzo. Que le gusta el dulce. Muy goloso. (Tengo que esconderlo bien porque este está hecho un Lambrucio).

LIZAZ: Cimientos de las paredes. Hacer zanjas para los lizazes.

LEGÓN: Azada con el ángulo más cerrado de lo habitual y redondeado el corte

que se utiliza sobretodo para sobacar bacillos.

LIGERO: Terreno fácil de labrar. Contrario de fuerte.

LINIO: Hilera de cepas de un bacillar.

LAGAREJO: Dar el lagarejo es restregar en tiempos de vendimia las uvas por la cara o en sus partes si se puede. Sobretodo a los primerizos o novatos.

## LL

LLÁGANO: Lodo, barrizal. (Si vas a coger ranas al Charcondo, ten cuidado que hay mucho llágano).

## M

MARRAR: Errar, equivocarse, fallar. (Te han marrao muchos bacillos).

MOCHAR: Chocar, testarse contra algo. (Iba muy deprisa y se mochó contra una pared). Pelea de carneros.

METICÓN: Parlar más de la cuenta y meterte donde no te llaman.

MOLLEDO / MIGOLLO: Miga del pan.

MEDERO: Pila de manojos o cepas de forma circular generalmente.

MORMERA: Caerse el moquillo, respirar mal, constiparse.

MANZÁMPULAS: Expresión despectiva sobre todo a gente grande y gorda.

MACAR: Fruta dañada o podrida.

MAZA: Carne momia, sin hueso. Pieza de madera que unía dos teleras en el redil de las ovejas.

MACHORRA: Oveja estéril. Despectivamente a la mujer que no tiene hijos.

MAGULLAR-SE: Golpearse, trizarse el brazo, mano, etc. y quedar dolorido.

MISERE: Pobreza absoluta. Muerto de hambre.

MAMOLA: Mentón, barbilla. (Allí viene mi primo Mamolica).

MANCAR-SE: Hacerse daño en una caída, golpe o esfuerzo.

MACHÓN: Viga de madera que sujeta la techumbre del sobrado. (Los machones de la cocina siempre están más negros por el humo).

MANDANGA: Tonterías. Cosas sin importancia. Golpear en la cara. (A ver si te arreo una mandanga).

MANDUCA: Comida. (El que no trabuca no manduca).

MANCERA: Empuñadura del arado.

MANTUDA: Estado de tristeza y desgana en personas y sobretodo en animales. Enfermedad. (La gallina pedresa está mantuda).

MANUBRIO: Instrumento musical.

MARAÑO: Paja, alfalfa o hierba segada por maquinas en forma de fajas o

hileras.

MECA: Oveja. (Ala a rutiar la meca).

MEGA: Persona quejica, melindrosa, enfermiza. (Fulana es una mega que siempre está con cricadas y clamuras).

MELAR-SE: Manchar/se. Ya me melé.

MAROMA: Soga gruesa.

MAROMO: Querido, chulo o marido, en sentido fig.

MARRA / MARRO: Pieza de hierro a modo de martillo grande. (Trae la marra que lo hago polvo).

MIEJA: Poca cosa, migajas. (Quita una miaja). Propina que piden las aguereras. Correr la mieja. De niños ir de convite de casa en casa de los que corrian la mieja.

MOLLAR: Blando. (Estas almendras son mollares). (Los lizazes de piedras mollares no son tan buenos como los de rasqueña que es más dura).

MORENA: Montón de bálago.

MORMIAR: Rezongar, protestar. (Mira que siempre está mormiando).

MORRALA / MORRAL: Hato o bolsa de los pastores donde llevaban la comida. Dicho cariñoso. (Vamos muévete morral).

MÍSTICO: Comique. Poco comedor. Sin apetito. (Este es medio místico, menudo saque para ir a mielgas).

MODORRO: Cabezorra. Testarudo. Duro de mollera. De ideas fijas e inamovibles. (Se pone modorro, y como es como un adobe...).

MORRILLO: Cantos grandes rodados. No piedras. (En los Llanos hay buenos morrillos).

MORTERA: Cuenco de madera que se utiliza en la bodega.

MORUGO: Retraído, esquivo, raro. (Este es como los húngaros). (La tía Eloina es medio húngara, siempre detrás de las puertas y ventanas mirando).

MEÑUZO: Puñao de cuerdas más o menos colocadas.

MUELO: Terreguero. Montón de grano. En Algodre el pago los Muelos es un teso con tres muelos juntos como tres pechos. Junto a la raya de Gallegos.

MUDADAL: En el corral o en el campo, lugar donde se echaba el estiércol y la basura.

MAMERTO: Expresión generalmente cariñosa o así. Pillín, tontito. También como mameluco. (¿Y quién te lo dijo mamerto? Por Robert).

MUÑA: Más que paja, polvo, al limpiar. Sobre todo la cebada. Algo así como

tamo.

MORCEÑA: Partículas mínimas que saltan de la lumbre cuando chisporrotea o al revolver la ceniza.

MOHÍNO: Burros, mulas falsas o astutas. Por extensión a las personas.

MORUGO. (Este es medio mohíno).

MOQUERO: Pañuelo para los mocos.

MOÑACO: Esmirriao, pequeñajo.

MOÑA: Cogorza. Borrachera. Muñeca de trapo.

MEAÚS: Meaos. Orines de personas y animales. (Allí esta José el Orín).

MAGUEAR: Cojear. Resentirse al andar, de una pata los animales.

MATADURA: Herida en los animales. Llagas. (Estuve en las Mermejeras y con tanto tábano le hicieron unas mataduras a los burros).

## N

NATA: Telilla blancuzca que tiene el vino si no lo remejes cuando se está haciendo.

NIADA: Montón de huevos que ponen las gallinas fuera del sitio habitual.

NIAL: Cesto de paja o cajas o lugar donde ponen los huevos las gallinas.

## O

OCHAVA: Medida de granos y medida de superficie. (La huerta tiene cuatro ochavas).

OREAR: Curar, sanarse, secarse. (Le abrí el buraco al sobrao para que se oreen los chorizos).

OLETA: El que está con la oreja puesta, pendiente de alguna cosa o de alguien. (Siempre está danzando por ahí a la oleta de Juan por si cae algo).

## P

PAUPE: En tono cariñoso. Ahí vienen los paupes, o ¿qué tal están los paupes?

Preguntando por los padres por ejemplo. O también a alguien de poco fiar.

PLANTERÍA: En plantería. Medio en fárfula. Provisionalmente. (Cuidado que está en plantería).

PARRO: Es pato.

PARLAEMBUESTAS: Que parla más de la cuenta.

PINGAR: Untar en moje o salsa. Mancharse. (Ya me pringué todo).

PURRELA: De ínfima calidad. Lo sobrante y no querido por nadie. (Saca un vino bueno y déjate de purrelas).

PESCUDAR: Hacer indagaciones. Ocuparse y estar atento a alguna cosa.

(Cuando menos pescudó por no estar a lo que se celebra).

PAJERA: Depósito donde se pone la paja y dar de comer a los animales.

PAJARERA: Trampa para cazar pájaros.

PAJARERO: “A culo pajarero”: ir desnudo. Albentístate.

PANAL: Pastilla grande de jabón casero.

PANERA: Espacio. Lugar donde se guarda el grano. En Tierra del Pan (Algodre) son típicas las paneras para el grano como el lagar al vino.

PAPADA: cuello o pescuezo del cerdo. Si está gorda la persona... Menudas papadas tenía.

PARLAR: Hablar. Cascar. Si habla mucho... anda que no le da al dengue.

PARTIJA: Casa o finca partida entre dos o más personas por herencia. (Esta casa era partija de la de mi tío).

PARVÓN: Parva muy grande y alargada. (Vamos al parvón de Fermín).

PATENA: Pezuñas de los gochos o cerdos comestibles (sobre todo de niños) una vez limpias y chamuscadas,

PEDRÉS: Gallo o gallina medio grisáceo. Gris y blanco.

PEGA: Urraca.

PELUFO: Planta que crece en los tesos sin labrar. Una especie de filamentos largos como punzones, en planta, que de niños tirábamos a las niñas en el pelo.

PERUCO / PERUCHO: Una clase de peras pequeñas, más o menos como los cermeños de Toro.

PERILLÁN: Pícaro. Poco fiable. (¡Vaya un perillán que es este “pájaro”!). Mozo o joven que en una casa de labranza hacía de todo un poco.

PERIPONER-SE: Arreglarse, acicalarse. (Mira que tarda en periponerse).

PICIA: Pequeña maldad o bromas, a veces algo pesadas. (Este Juan siempre está haciéndome picias). Hacer algún desperfecto o avería.

PISA: Pisar la uva. (A esta pisa ya le dimos dos vueltas).

PEJIGUERA: Coger manías, pataletas, enfados. (Mira que cogió una pejiguera con ir allí).

PISPIERNO: Manos y patas, sin el jamón, del cerdo.

PISPAR: Ver. (Con esta luz no pispo nada). Pequeño robo o hurto. (Me pispó la cartera y no me enteré).

PITARRO: Chorizo pequeño para los niños en mondongos.

PITERA: Agujero, avispero de cualquier recipiente. (Esta cañería esta vieja y

tiene piteras).

**PITIMINÍ:** Pavonearse de algo y no tener un duro. Trajeao, acicalao, darse importancia. (Se pone luego de pitiminí y nos jode).

**PORTALADA:** Trozo de calle equivalente a la fachada de la casa que suelen barrerla las mujeres. (Mira Emerita ya está barriendo la portalada).

**POÍNO:** De madera, adobe o piedra, soporte donde se ponen las cubas en las bodegas.

**POZA:** Hoyos pequeños, algunos no tanto, que recogían agua en los regatos o lugares húmedos como algunas bodegas. (Fragatas está sacando el agua de la poza en la bodega a calderos).

**POZAL:** Depósito hecho de madera, serrando un cubeto pequeño o carral para recoger mosto o vino puesto debajo de la cuba.

## **R**

**RECENCIO:** Brisa o aire fresquillo generalmente de la mañana o atardecida. Dicho más en tiempo primaveral-veraniego.

**RENGAR:** Andar cojo o maltrecho por alguna causa, golpe o enfermedad. (Desde que vino de Alemania anda medio rengao).

**REBEZO:** Después de un descanso en el trabajo continuar con otro poco o mucho más. (Bueno echamos otro rebezo hasta la hora de la comida).

**REHUGO:** Purrela. Posos. Sobras o desperdicios. (Este marido mío se bebe el vino bueno en la bodega y a nosotros nos trae el rehugo).

**RETRANCA:** Palo que cuelga de la viga del carro que una vez puesto queda horizontal.

**REMEJER / MEJER:** Darle la vuelta al vino mientras se va haciendo (tres o cuatro meses). La fermentación varía según zonas.

**REGUNDIR:** Que cunde mucho, que da de sí. (Pon un puñao más porque esto no regunde nada).

**REVIRAR:** Girar a un lado u otro o sobre sí mismo. (Este está medio revirado). Marchao, ido. Le dan basquias.

**REGATINA / REBATINA:** En los bautizos de recién nacidos a los críos el padrino les tiraba caramelos, monedas, chucherías varias. Cuando la cesta era escasa, osea, los chuches que dirían ahora, se le cantaba al padrino.

**REBUSCO:** Ir a coger las uvas que los vendimiadores habían dejado atrás antes de que las ovejas entraran a comer la hoja. Podían ser otros productos pero si eran espigas era respigar.



REBOJO: Típico bollo zamorano. Las sobras de pan duro humedecidas en vino y que algunos las comían como sopas.

REBANZÓN: Pequeño testero o montículo que hay entre finca y finca. Cuando no está plano el terreno y en Algodre muchos de ellos plantados de almendros. Si el terreno está llano, lindera o linderón.

RECLINATORIO: Silla forrada de paño de patas cortas y respaldo alto que sirve para arrodillarse en la iglesia las mujeres.

REDOBLANTE: La persona que toca el tamboril. Mi tío abuelo lo tocaba para el Bolero de Algodre y mi abuelo la dulzaina.

REGATERA: Estela o mancha que dejan las goteras cuando caen a lo largo de la pared, cristal, etc. (Al espurriarlo todo dejó unas regateras).

REATA: De perros, patos, burros o lo que sea. En hilera o sin ella quizás se quiere decir reala.

REMANAR: Es la finca o casa que está siempre humedecida. (La bodega de Gallito se repasa).

REPASAR: Ver REMANAR.

RAÍDO: Que la prenda, traje, etc. te queda pequeño, obligado, ajustado. O también tacaño o sin una perra. (Este siempre anda con los bolsillos raídos)

RELVAR: Hacer la rievla. Es la primera vuelta a la tierra antes de sembrar.

RESBALINA: Pequeño rebanzón para jugar al resbalino.

RESTRALLAR: Golpe seco que resuena. Algo así como un trallazo fuerte o trueno.

REZUNGAR: Que rezunga. Que protesta. Que mormia. (Rober es como el tío Rezonga).

RÍNFANOS: Testículos.

RODERÓN: Roder grande. Huella pronunciada del carro o tractor.

RODILLA: Trapo de cocina.

RONCHO: Gusanos generalmente en los árboles. (Me puse debajo el pino y me llene de ronchos).

RONCHAS: Manchas en la piel.

RESPETIBLE: En comparación. (Pues al respetible era mucho más pequeño).

## S

SALMORIAL: Clase de terreno salitroso casi siempre improductivo. Si se riega mucho se vuelve blanco.

SOLOMBRÍO: Está al solombrío lo que está orientado donde no da el sol y es

por tanto sombrío y frío.

SOLDEGATO: Lugar donde dormitan los gatos porque da el sol y hace brigada.

SOBACAR: Cavar haciendo un hoyo alrededor de la cepa.

SENTAJO: Asiento bajo y rústico de madero. (Este sentado de tres patas de la bodega ni tocarlo).

SARIAR-SE: Tener las muelas con sarro. Estar sarriadas.

SACUDIDOR: Palo sacudidor. Quitapolvos antiguo. Un trapillo atado a un palo y fuera polvo.

SAPADA: Caída. Esmorriarse.

SOBA: Paliza. Puede ser a trabajar, o la que te calienta el cuerpo. (Qué soba le dieron por chulo al Ligerillo). Templá.

SOMANTA: Paliza. (Le molieron los huesos de la somanta que le dieron).

SISA: Aparte de las sisas de la chaqueta, una estancia en la bodega o más si las tiene.

SOLAR: Un lugar donde poner la era y trillar. (En nuestro caso en la Lagunilla).

SOLDADA: Jornal. Sueldo. (Vaya una soldada desde que se ajustó en San Pedro).

SOCALZO: Refuerzo. También cimientos o lizazes.

## **T**

TRAÍTELE: Taba. Para jugar a las tabas.

TAJO: Tabla alargada de madera con cuatro patas donde se mata al cerdo.

TELERA: Aprisco donde se guardan las ovejas en el campo.

TEMPLA: Ver SOBA.

TRAFULLAS: Trafullar- Mentir. (Pero que tío más trafullas).

TOQUILLA: Prenda usada por las mujeres. Negra.

TOBA: Cardo con un tallo grande y gordo. Las hay de dos metros. Voz para llamar a los perros; contrario a chita/o.

TERREGUERO: Montón de grano de las barreduras de la era.

TRASQUILÓN: Cachete. Pescozón.

TORNADERA: Horca o purridera de varios dientes de hierro o madera.

TITO: Hueso o pipo de la fruta. También los del cereal. (Este año el tito de la cebada está mermao). También moreno. (Se ha puesto como un tito en la solana).

TORNAR: Dar la vuelta a las trillas con las tornaderas.

TORCIDA: La mecha de los candiles.

TENADA / TENAO: Estancia o cobertizo en los corrales. Se podían meter muchas cosas y estar siempre a cubierto.

TEMPERO: Tierra sazónada. En sazón. Ni mucha ni poca humedad.

TRANCHETE: Herramienta en forma de rocín pequeño que sirve para vendimiar.

TRAPAGERO: Mentiroso. Trolero.

TRASERAS: Cocheras. Puertas grandes en los corrales para meter carros, tractores, etc.

TRONCHO: Tallo central, por ejemplo de la lechuga.

TRONCHAR-SE: Partirse de risa.

TRULLO: Cárcel. Gordísimo. (Está como un trullo). Tumefacto.

TRASTABARDEAR: Andar de un lado para otro trajinando.

TRASTAJAR: Quedar sin respiración. Asustado. (Cuando me lo dijo me quedé trastajada).

TUFO: Olor que produce el brasero. Gases del cisco o carbón. (Con la habitación cerrada nos atufamos).

TUTO: Huevo.

TANGADA: Cantidad grande de lo que sea.

## U

UNTO: Trozos de tocino para untar el carro. Untar, ofrecer dinero por detrás. (Le untó el hocico). Pegar, golpear.

## V

VENADA: Actuar de manera imprevista, alocada, rarezas varias. (Este es medio veniático, salió y no dijo donde).

VILORTO: Varas o vilortos que se le dejan al bacillo o cepas al podarlos.

VIROTE: Estar tieso. (Con el frío que hacía me quedé como un virote).

VIRUJE: Aire o brisa heladora. (Viene un viraje).

VERIJAS: Partes pudendas de hombres o animales. (Lo agarró por las verijas y no se meneó).

## Y

YELDO: Masa para hacer el pan demasiado fermentada y que había que destaparla para que no se pasara.

## Z

ZAZO: Zacear. Que se le traba la lengua al hablar.

ZARCERA: Aliviadero, respiradero en las bodegas de tipo humero.

ZARCEAR: Lluvisniar y neviscar. Aguanieve con aire.

ZUZA: Adobar o aliñar en los mondongos. (Vamos a meter las chichas en zuza).

ZANCAS: Barro pegado al calzado. Cholas.

ZAMARRO: Tosco, algo bruto. (Que tío más zamarro).

ZURCIAR: Pegar, golpear. (Zurce bien esas sábanas).

ZAPRIMA: Arrear una azotaina. Animar a alguien a hacer algo. (Tú dale zaprima, no te pares).

ZUPIA: Cantidad de algo. (Cuando fuimos a Gallegos empezó a llover y qué zupia de agua nos metió). Chupa de agua ahora.

ZOLETO: Zacho o azada.

ZOLETA: Sirve para cavar.